

DO	PR	AB	CND en plus	CND en moins	CED en plus	CED en moins	COD en plus	COD en moins	CV en plus	CV en moins
		11.03		12,0						
		12.01	8,0							
		12.38	4,0							

Bruxelles, le 18 mai 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances, du budget et de la Politique de Santé,  
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

Annexe II

Nouveaux libellés

PR 12.10, AB 12.65

AB Dépenses diverses concernant l'analyse d'associations et d'établissements à l'intérieur et à l'extérieur.

PR 62.10, AB 43.20

Subventions aux communes pour l'établissement d'un schéma de structure d'aménagement communal et des plans d'aménagement communaux.

Bruxelles, le 18 mai 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé,  
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 99 — 2058

[99/35734]

**23 MAART 1999. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van het aangifteformulier  
benodigd voor het verrichten van de aangifte voor de milieuheffing**

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Gelet op het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, inzonderheid op artikel 47ter, gewijzigd bij het decreet van 20 december 1989;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 14 februari 1990 houdende nadere regelen betreffende de milieuheffingen op vaste afvalstoffen, inzonderheid op artikel 2, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 19 december 1997 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 28 september 1998 en 19 december 1998,

Besluit :

**Artikel 1.** De heffingsplichtigen zijn verplicht om bij het verrichten van de kwartaalaangiften voor de milieuheffingen gebruik te maken van het aangifteformulier waarvan het model in bijlage bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 22 maart 1990 houdende vaststelling van het aangifteformulier benodigd voor het verrichten van de aangifte voor de milieuheffing, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 22 maart 1991, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 april 1999.

Brussel, 23 maart 1999.

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,  
Th. KELCHTERMANS

Bijlage

Kan. De Deckerstraat 22-26  
 B-2800 Mechelen  
 Tel. .... / ..... Fax ..... / .....  
 E-mail .....

AANGIFTE MILIEUHEFFING Terugsturen naar OVAM vóór ..... / ..... / .....

Kwartaal :

Heffingsplichtige :

Kwartaal : ..... / .....  
 Van : ..... / ..... / .....  
 Tot : ..... / ..... / .....  
 Verzonden op : ..... / ..... / .....  
 Datum VR : ..... (1)  
 Datum terug : ..... (1)  
 Datum betaling : ..... (1)

Naam : .....  
 Adres : .....  
 Plaats : .....  
 Dossiernummer : ..... / ..... - ..... / ..... / ..... (2)  
 Vergunning : .....  
 Referentie : .....

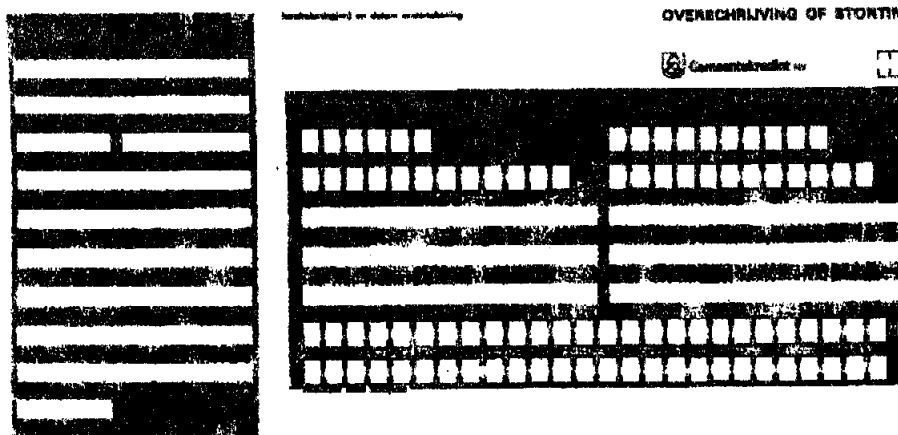
Gegevens en betaling met betrekking tot de vermelde periode

U kan alle financiële gegevens op dit aangifteformulier hetzij in Belgische frank, hetzij in euro invullen.  
 Kruis daarom hieronder duidelijk aan welke munt u wil gebruiken. Op straffe van niet-aangifte is de keuze voor het gebruik van de euro onomkeerbaar, zowel met betrekking tot deze aangifte, als voor alle toekomstige aangiften (art. 5 van het decreet van 14 juli 1998 betreffende de euro).  
 Muntkeuze :  Belgische frank (BEF)  euro (EUR)

Gegevens :  
 De totale hoeveelheid afvalstoffen uitgedrukt in ton zoals opgegeven op het (de) volgend(e) detailblad(en) resulteert in een verschuldigd totaal bedrag van : .....  
 Betaling :  
 — Ik verklaar dat de vermelde gegevens oprecht en volledig zijn  
 — Ik verklaar schuldig te zijn de som van ..... die ik betaal voor ..... / ..... / ..... op rekening met nummer ..... - ..... - .....  
 Datum : ..... Naam en hoedanigheid van de ondertekenaar indien gevolmachtigde of rechtspersoon ..... Handtekening .....

Belangrijke opmerkingen :

- Wetgeving en conversie- en afrondingsstelsel euro in bijlage.
- Als u een andere betaalwijze dan het bijgevoegde overschrijvingsformulier gebruikt neem dan de mededeling nauwkeurig over.
- (1) Voorbehouden voor de administratie, niet invullen.
- (2) Steeds het dossiernummer vermelden bij briefwisseling.



Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 23 maart 1999 houdende vaststelling van het aangifteformulier benodigd voor het verrichten van de aangifte voor de milieuheffing.

Brussel, 23 maart 1999.

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,  
 Th. KELCHTERMANS



## TRADUCTION

**23 MARS 1999. — Arrêté ministériel relatif à la détermination de la feuille de déclaration nécessaire pour faire une déclaration destinée à l'établissement de la redevance écologique**

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,

Vu le décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et la gestion des déchets, et notamment l'article 47, modifié par le décret du 20 décembre 1989;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 février 1990 concernant les règles plus détaillées relative aux redevances écologiques sur les déchets solides, et notamment l'article 2, § 1er;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1997 déterminant les compétences des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand du 28 septembre 1998 et du 19 décembre 1998,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les assujettis à une redevance écologique sont obligés d'utiliser une feuille de déclaration pour faire leurs déclarations trimestrielles destinées à l'établissement de la redevance écologique, dont le modèle est annexé au présent arrêté.

**Art. 2.** L'arrêté ministériel du 22 mars 1990 relatif à la détermination de la feuille de déclaration nécessaire pour faire une déclaration destinée à l'établissement de la redevance écologique, modifié par l'arrêté ministériel du 22 mars 1991, est abrogé.

**Art. 3.** Cet arrêté entre en vigueur le 1er avril 1999.

Bruxelles, le 23 mars 1999.

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,

Th. KELCHTERMANS

## Annexe

DECLARATION REDEVANCE ECOLOGIQUE Renvoyer à l'OVAM avant le ..... / ..... / .....

Trimestre :

Trimestre : .....
De : ..... / ..... / .....
A : ..... / ..... / .....
Envoyé le : ..... / ..... / .....
Date DF : ..... (1)
Date retour : ..... (1)
Date paiement : ..... (1)

Assujetti :

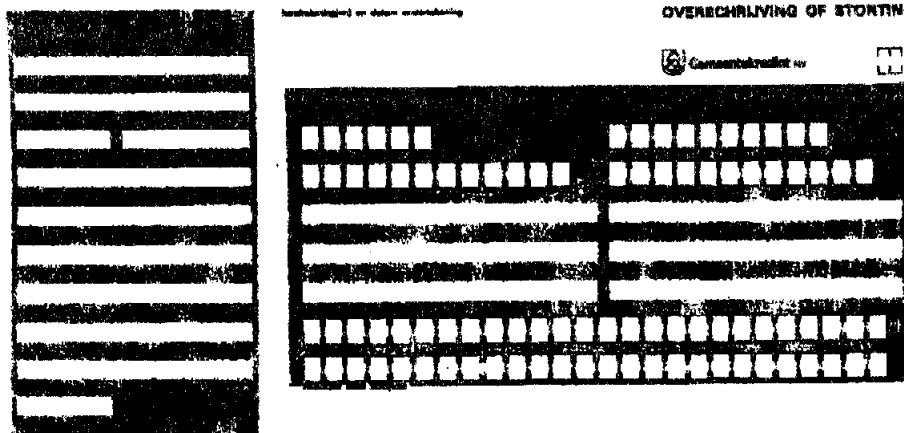
Nom : .....
Adresse : .....
.....
Lieu : .....
Numéro du dossier : ..... / ..... - ..... / ..... / ..... (2)
Licence : .....
Référence : .....

Données et paiement concernant la période mentionnée

<p>Vou pouvez remplir toutes les données financières de ce formulaire soit en Francs belges, soit en Euros.</p> <p>Veuillez marquer clairement d'une croix la monnaie qui vous convient le mieux. Sous peine d'irrecevabilité, le choix de l'utilisation de l'Euro est irréversible, non seulement par rapport à la déclaration actuelle, mais aussi pour toutes les déclarations à venir (art. 5 du décret du 14 juillet 1998 relatif à l'euro).</p> <p>Choix de la monnaie :      <input type="checkbox"/> Francs belges (FB)      <input type="checkbox"/> euro (EUR)</p>								
<p>Données :</p> <p>Le volume total des déchets exprimé en tonne comme indiqué sur la(les) feuille(s) de détail suivante(s) revient à une somme due de .....</p> <p> Paiement:</p> <p>— Je déclare que les données mentionnées sont sincères et complètes</p> <p>— Je déclare devoir la somme de ..... que je paie avant le ..... / ..... / .....</p> <p>sur le compte numéro ..... - ..... - .....</p> <table> <tr> <td>Date :</td> <td>Nom et titre du signataire fondé de pouvoir ou personne de droit</td> <td>Signature</td> </tr> <tr> <td>..... / ..... / .....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> </table>			Date :	Nom et titre du signataire fondé de pouvoir ou personne de droit	Signature	..... / ..... / .....	.....	.....
Date :	Nom et titre du signataire fondé de pouvoir ou personne de droit	Signature						
..... / ..... / .....	.....	.....						

Remarques importantes :

- législation et système de conversion et d'arrondissement en annexe
- si vous utilisez un moyen de paiement autre que le formulaire de virement ci-joint, veuillez reprendre méticuleusement la communication
- (1) prévu pour l'administration, ne pas remplir
- (2) mentionnez toujours le numéro du dossier sur votre correspondance



Vu pour être ajouté à l'arrêté ministériel du 23 mars 1999 relatif à la détermination de la feuille de déclaration nécessaire pour faire la déclaration destiné à l'établissement de la redevance écologique.

Bruxelles, le 23 mars 1999.

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,  
Th. KELCHTERMANS

